

經 濟 暨 社 會 理 事 會

報 告 書

增 編

大 會

正式紀錄：第二十四屆會

補編第三號 A(A/7603/Add. 1)



聯 合 國

一九七〇年，紐約

例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

目 次^a

章次	頁次
一 第二個聯合國發展十年籌備委員會報告書	1
二 貿易及發展理事會報告書	3
三 出口促進的協力行動	8
四 金融問題	11
A. 國際貨幣基金會報告書	11
B. 國際銀行體系各機關報告書	15
五 觀光事業	19
六 海洋：海洋問題研究長期擴大方案之綜合大綱 . .	23
七 協調問題	25
A. 方案及協調事宜委員會與協調事宜行政委 員會聯席會議第二期會議報告書	25
B. 遭遇天然災害時之協助	26
C. 聯合國、各專門機關、國際原子能總署、 聯合國兒童基金會及所有與聯合國體系有 聯繫之其他團體及機關在經濟、社會、技 術合作及有關部門中之方案及工作之總檢 討	27

^a 經濟暨社會理事會報告書增編所載的，是理事會第四十七屆會第二期會議第一六三八次至第一六四九次會議（在一九六九年十月十三日至十一月十八日期間舉行）就大會第二十四屆會行動所引起的或引起大會該屆會行動的理事會第二期會議議程項目所作審議情形的報告。

八 組成及組織問題	30
A . 審議難民事宜高級專員常年報告書及聯合 國兒童基金會報告書的程序	30
B . 一九七〇與一九七一年度會議日曆	31
C . 理事會及所屬專門委員會議事規則之修改 . .	32

第一章

第二個聯合國發展十年 籌備委員會報告書^{*}

一 經濟暨社會理事會第四十七屆會第二期會議當前有¹/_✓第二個聯合國發展十年籌備委員會提出的報告書，題為“擬訂國際發展策略初步草案”²/_✓。報告書敘述自籌備委員會成立以來擬訂一九七〇年代國際發展策略下列各構成部分的進展情形：(a)弁言，(b)明確訂定目的，(c)求所以達到目的之政策措施，(d)目的及政策二者之檢討及評核，(e)動員輿論。理事會當前又有籌備委員會所提論述該委員會一九六九年九月二十六日至十月八日舉行之第四屆會的報告書³/_✓。

二 理事會在討論期間備悉在擬訂一九七〇年代國際發展策略草案方面已有相當進展並且已得到在以後數月內對於任務

^{*} 大會第二十四屆會議程項目四十為：“第二個聯合國發展十年：第二個聯合國發展十年籌備委員會報告書”。

¹/_✓ E/SR 1638。

²/_✓ A/7699，提送理事會時所用編號為 E/4752。

³/_✓ A/7525/Add. 3，提送理事會時所用編號為 E/4624/Add. 2。

籌備委員會關於其第一、第二、第三各屆會的報告書（A/7525 and Add. 1-2）於提送理事會時所用編號為 E/4624 and Add. 1。各該報告書業經一九六九年七月至八月理事會第四十七屆會審議。

完成應有幫助的若干實際結果。惟承認尚須辦理的工作仍然很多。因此之故，需要鼓勵籌備委員會，而且亦需鼓勵其貢獻為完成任務所必需之聯合國體系各組織。

三 宣告第二個發展十年的肇始應為一特別重要事件，尤其因為這與聯合國二十五週年紀念同時，故理事會在適當時間需要考慮如何能將此事辦得最好。同樣地，作為其在經濟及社會事項方面之協調任務的一部分，理事會需要考慮如何評核十年期間結果的辦法。

四 與第二個發展十年有關的任務應由世界各國普遍負擔一事亦經提及。該報告書說如果一部分國家不參加工作，則任務進行就會受到妨礙。

五 理事會討論完竣，通過決議案一四六一（四十七），依該決議案規定將籌備委員會報告書提送大會並請大會注意理事會關於此問題的評論及意見。

第二章

貿易及發展理事會報告書^{*}

六 理事會第四十七屆會第二期會議中⁴有聯合國貿易及發展會議（貿發會議）貿易及發展理事會關於一九六八年九月二十四日至一九六九年九月二十三日期間的報告書⁵。

七 貿發會議秘書長在提出貿易及發展理事會報告書時稱，他不擬就貿發會議職權範圍內各部門的世界現勢作一詳細檢討。他所要強調的是：發展中國家在國際貿易中的比重繼續下降；爲了供應發展資金而移轉的資源離開資本流動目標的達成甚遠。這種令人不滿意的情狀一部分是由於有些已發展國家的貨幣上及國際收支上的困難，也由於世界許多地區政治方面的緊張局勢。因此，理事會在其努力執行貿發會議第二屆會結束時的未了任務上和準備貿發會議對第二個聯合國發展十年的貢獻上遭遇到許多困難。但很多重要部門已不斷獲致進展，各方具有努力工作的決心，期達本組織的目的和目標。

八 貿發會議秘書長簡單地檢討了理事會及其輔助機關所審議的若干問題。在商品方面，國際可可協定的締定尙無進

* 大會第二十四屆會議程項目三十七爲：“聯合國貿易及發展會議：貿易及發展理事會報告書”。

⁴ E/SR 1641。

⁵ 大會正式紀錄，第二十四屆會補編第十六號（A/7616），秘書長以節略（E/4749）遞送理事會。

展，但正在繼續加緊諮商以期於一九七〇年內達成協定。就其他若干種商品而言，正與有關組織合作從事類似諮商。 貿發會議提交常設機構的事項——包括合成品及代用品、多元化及常平倉儲——已稍有進展。 根據貿發會議所屬政府間補充籌資問題小組的建議，貿發理事會決定請國際復興建設銀行考慮擬訂補充籌資辦法。 他歡迎國際銀行總裁在經社理事會中所稱⁶他希望儘速安排時間由該銀行執行幹事討論此事一節。 貿發會議秘書長強調最近採行的特別提款權制度與發展資金融通間必須建立聯繫。

六 在提及關稅優惠問題時，貿發會議秘書長希望經合發討論此一課題的時間表的變更不致影響貿發理事會所通過的貿發會議日曆。 他又指出理事會第九屆會已能從事極有意義的討論和諮商，以期改善和增進不同經濟及社會制度國家間的貿易關係。

一〇 貿發會議秘書長察悉航運方面已有緩慢而不斷的進展，並正在確保和海事組織的適當協調。 依照貿發會議第二屆會所通過的共同宣言⁷，發展中國家間貿易擴展及經濟合作方面的工作亦在繼續進行中。 關於工業技術轉讓問題雖未能通過一項明確的決議案，但貿發會議秘書處曾受囑就此方面工

⁶ E/SR.1639。

⁷ 聯合國貿易及發展會議議事錄，第二屆會，第一卷，報告書及附件（聯合國出版物，出售品編號：E.68.II.D.14）附件壹，宣言二十三（二）。

作方案的大綱編撰一項研究報告。自從貿發會議成立以來，有利於發展中國家發展最差各國的特別措施問題日益受到注意；現在貿發理事會請求編撰一項研究報告，以便作為實際行動的準據。

一六 依照大會給予貿發會議以發展方案參加及執行機關地位的決定，去年曾作持續努力，期就貿易促進、經濟整體化及港埠發展等重要方面協助發展中國家。貿發會議／總協定國際貿易中心正在擴展其日益受到會員國政府支持的活動。

一七 貿發會議秘書長說，最近刊行的國際發展委員會報告書⁸予人以極大的鼓舞，因為一個以一位卓越的政治家為首的著名人士團體表示贊同原先在貿發會議中提出的若干構想及提議。

一八 提及第二個發展十年的籌備工作時，貿發會議秘書長指出貿發會議由於其在該方面所負責任的繁複及範圍的廣大曾遭遇許多困難。各國家集團的態度和立場顯示廣泛的差異。在行動時必須根據現實主義，期就精確目標及實現這些目標的手段達致協議。這就是貿發理事會主席和他本人在從事理事會所請進行的諮商時所依據的準繩。他希望貿發會議能於一九七〇年二月理事會第九屆會第三期會議中結束其對發展十年之貢獻的準備工作。

一九 在本報告書所論述的期間，貿發會議力圖與聯合國體系內各機關及機構就共同關切事項增加合作和協調。

⁸ 發展事業中的夥伴：國際發展委員會報告書（紐約，Praeger，一九六九年）。

一五 在理事會隨後的辯論中，若干代表強調貿發會議在國際經濟合作方面的重要任務。復經指出，審議中問題的複雜性不應低估，該組織在許多極重要的部門已獲長足進展。還有一點業經提及：必須採取實際的工作程序和方法來處理困難的情形。在審議貿發會議範圍內的問題時政治意志應佔優勢，以期獲致更多的、更快的進展。

一六 若干理事歡迎貿發理事會關於請國際銀行擬訂補充籌資辦法的決定。

一七 某一發展中國家代表於代表七十七國集團發言時很關切地指出經合發範圍內在關稅優惠方面所發生的困難。他對於訂於一九六九年十月二十七日至二十九日討論這事的經合發貿易委員會會議的展期表示遺憾。七十七國集團成員認為這些發展可能會嚴重地威脅貿發會議範圍內優惠問題談判的及時結束，因它們覺得一項非歧視、非互惠的一般優惠計劃的早日通過，將構成貿易及發展方面的一個重要步驟。如將這些發展參照着貿易及援助方面的其他許多不利趨勢來看，則該集團的焦慮更見嚴重。因此七十七國集團擬促請發展中國家政府勉力克服經合發範圍內刻所遭遇的困難，俾能遵從貿易及發展理事會所核定的時間表，並確保就聯合國正擬釐訂的國際發展策略的最重要因素之一達致協議。

一八 某一已發展市場經濟國家代表稱，經合發會議的展期是由於經合發許多成員希望等待美利堅合眾國總統於十月三十一日發表的一項政策聲明；預料該聲明除其他事項外將討論優惠問題。他保證其本國政府擬遵守貿易及發展理事會所通過的時間表。其他若干理事也曾就這個問題發表類似聲明。

一六 關於代表七十七國集團所發表的聲明，另一位已發展市場經濟國家——歐經盟成員之一——代表嗣後稱，他曾同歐洲經濟聯盟其他會員國代表接洽，並授權告知經濟暨社會理事會：歐經盟部長理事會於十月二十八日決定歐經盟將向貿發會議提送關於關稅優惠問題的實務文件。七十七國集團代表歡迎此項聲明，並稱當轉達該集團。

一九 在辯論中復經強調：貿發會議所通過的有助於發展的國際貿易關係及貿易政策原則，實為貿發會議對國際經濟合作的一大貢獻。

二六 在討論結束時，理事會通過決議案一四六三（四十七），將貿易及發展理事會年度報告書轉遞大會，並請大會注意理事會關於這個問題的評論及意見。

第三章

出口促進的協力行動

二二 經社理事會第四十七屆會第二期會議⁹據有秘書長依理事會決議案一三六二（四十五）規定所擬關於聯合國出口促進努力的報告書（E/4714）一件。依這件決議案第三段的規定，報告書已向貿易及發展理事會第九屆會議提出。貿發理事會的批評和意見以及貿發理事會就此問題所通過的決議案載於貿發理事會報告書¹⁰第一八九段至第二一〇段及附件壹，決議案五十九（九）內。

二三 在辯論時，經社理事會各理事對於區域經濟委員會執行秘書會議創議於一九六七年一月訂定聯合國出口促進方案一事表示嘉許。方案協調事宜將繼續由執行秘書會議執行，各方對此亦表滿意。若干代表曾指出，各區域經濟委員會在促進發展中國家輸出方面負有重要任務。

二四 一般意見均認為秘書長所擬報告書（E/4714）就聯合國出口促進方案之各參加組織及參加機關所從事的工作提供了有價值的資料。對於在此方案負有中央協調任務的經社理事會更具有相當的意義。

二五 經社理事會若干理事強調在區域階段從事出口促進努力的重要，覺得確有加強協調中央與區域機關間此種努力的

⁹ E/SR.1642。

¹⁰ 大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第十六號（A/7616），秘書長以節略（E/4749）遞送理事會。

必要。各方一致認為貿發會議／總協定國際貿易中心在和各區域經濟委員會及聯合國體系內由其他組織合作之下應在協助發展中國家促進出口的總方案中發揮一種中心作用。在此方面，各方對於在亞經會內成立區域貿易促進中心一所以及在非經會內計劃設置一所表示滿意，並表示希望隨即在其他區域設置同樣機構。有些代表指出必須進一步闡明各參加機關的任務，例如工發組織對於國際貿易中心的任務以及其他方案參加者的任務。

二六 鑒於報告書的實體性質，若干代表懷疑經社理事會第二期會議能否予以適當注意，並建議此後報告書應向經社理事會夏季屆會提出，因為經濟方面的實體問題經常是在夏季屆會討論。據若干代表的意見，既然經社理事會應該依其決議案一三六二（四十五）的規定執行出口促進方面的全盤協調任務，秘書長今後關於這個問題的報告書可能由方案及協調事宜委員會及經社理事會所屬協調委員會審議。經社理事會請秘書長參酌經社理事會就此事發表的意見，提議以何時審議未來關於這個課題的各報告書為最適當。

二七 某一理事提及北歐國家關於秘書長報告書的意見已在貿易及發展理事會第九屆會發表，這在貿發理事會報告書¹¹可以看到。另一理事表示贊成聯合國出口促進努力報告書(E/4714)的結構及其提出事實資料的方法。同時，他希望能在今後報告書內見到有關未來出口促進方案的更多報導。

¹¹ 同上，第二〇五段。

二八 經社理事會通過決議案一四六四（四十七），備悉秘書長關於聯合國出口促進努力之報告書，並請秘書長就此問題於每二年向理事會具報。

第四章

金融問題

A. 國際貨幣基金會報告書

二九 國際貨幣基金會總經理在第四十七屆會第二期會議中提出¹²基金會一九六八至一九六九會計年度的常年報告書¹³時稱工業國家在一九六七年度中期開始上升的經濟活動已延續到本年度內，雖然全面的增長率最近似乎有一點下降趨勢。結果對於初級商品貿易以及世界一般貿易都有了強烈的刺激，使世界貿易以空前的速率上升。倘若不是受若干主要工業國家內部及外部的失衡現象所干擾，這種發展將會令人非常欣慰。通貨膨脹的壓力似已波及整個工業世界。由於未能及時採取補救措施，通貨膨脹遂愈趨嚴重。結果國際信用市場愈見頭寸短絀，利率也普遍上升。

三〇 通貨膨脹力量的蔓延各國，引起了嚴重的而且往往是持續的收支平衡上的困難。外匯市場繼續遭受大量投機的反覆震盪。各有關國家端賴金融合作以及向基金會提款來抑制這種騷動。不過，現在大家都認為必須繼續努力，彼此合作，來消弭鼓勵此種投機的失衡現象的根本原因。由於德意志聯

¹² E/SR.1643。

¹³ 國際貨幣基金會，一九六九年四月三十日屆終會計年度執行幹事常年報告書（華盛頓）。理事會已據有該報告書摘要，編號為 E/4747。

邦共和國、法蘭西、聯合王國以及美利堅合衆國所採矯正措施的結果，已可見到情勢改善的徵象，深望將來繼續實施的適當需求管理政策以及工業國家達成更好的經濟目標協調所獲得的進展，將可維持國際貨幣制度的安定。

三一 鑒於國際貿易與支付需要穩固的增長，基金會理事會在其一九六九年度的年會中核准了設立特別提款權（提款權）制度的提議。提款權將按照各會員國在基金會中的比額在一九七〇年一月一日起算的第一個三年基本期間內分配給所有參加會員國。分配將逐年實施，總額約爲九十五億美元。經由分配特別提款權提供的國際流動性將可便利調整過程，但是採行適當的國家需求管理政策則仍有需要。

三二 基金會以給予收支差額虧絀國家臨時協助的方式提供有條件的流動性。一般都同意，在此項有條件流動性的供應與無條件流動性的供應之間應當維持某種平衡。在基金會最近一次年會中，各理事均認爲需要大量增加基金比額，並要求各執行幹事作第五次的五年一度比額檢討。比額數目的增加將可加強基金會促進對收支差額失衡作最適宜調整的任務。獲得廣泛支持的一項意見，是：調整基金比額時應注意維護發展中國家的利益。

三三 在穩定商品價格方面，基金會曾於一九六三年設立了一項特別補償性資金籌供設施。該項設施已於一九六六年擴大，這與各會員國依其正規比額政策利用基金資源的辦法是分立的，也是補充性的。初級商品生產會員國業已經常利用此項設施；在此項設施下提出的款額共計三億八千四百萬美元。最近由於各理事的要求，已對穩定初級商品價格問題進行研究。

依據該項研究，各執行幹事已決定成立一項新的設施，以協助在符合適當標準的商品協定之下籌資進行常平倉儲方面遇有收支差額需要的會員國。為常平倉儲籌資目的而向基金會所作的購買可達到相當於比額的百分之五十，只要此項購買總額加上在出口波動補償性資金籌供設施之下所作的任何購買額，不超過比額百分之七十五的通常上限。

三〇 關於低收入國家達成持久而迅速的發展問題，總經理說，近年來的外援不但沒有隨着已發展國家的收入而比例增加，而且由於援助牽制的普遍慣例而品質降低。國外信用的費用已經增高，同時由于官方的限制，或由于其他地方利潤較大的機會，是項信用的供應也愈來愈少。最近已發展國家中的高度活動，對於發展中國家的輸出品提供了一個激勵，但是，如果已發展國家能夠讓這種輸出品更容易進入其市場，則有利的影響便可大為增加。因此，非常重要的一點是，工業國家的政策應以有效控制通貨膨脹為目的。在這種政策之下，再加上國際流動性適當增長的新辦法，在收支差額方面不應該再有任何理由，讓擴大發展援助或確保更自由的貿易及收支的努力鬆懈下來。發展中國家日益注意現實的擬訂財政計劃，藉以確保對於實質資源的需求，應與其可資利用的程度大致平衡，這是一個可喜的現象。近年來發展目標的實現，往往由于收支差額上的困難而受到妨礙。在若干程度上，這是由于所選定的工業化的特殊途徑。許多國家主要是在保護性質的限制掩護下，經由輸入品代用品的活動去扶助其經濟發展。國內市場的存在，是集中力量生產輸入品代用品的強大動機，正如減少輸入顯然可以節省外匯一樣。但是，過於重視輸入品代

用品往往造成資源分配不當的現象，最後反而自取挫折；輸入品的需要繼續增加，而在輸出方面沒有適當推動力的情形下，輸入的能力——那是經濟增長的一個主要因素——便大受損害。大家逐漸認清內向工業發展的用處是有限的，健全的工業化政策必須基礎廣大，充分利用現有的機會，與外界作有利的貿易。大家應該從這個角度去了解貨幣基金會重視現實的外匯政策的原因；一個不過分依賴限制而維持的匯率，實為國家經濟增長及整個世界經濟增長之間的最佳鏈環。

三六 在以後的討論中¹⁴，所有發言的代表都就總經理提出的報告書向總經理致賀，並贊揚貨幣基金會在檢討年度內的成績。若干發展中國家代表歡迎特別提款權的創設，認為這是加強國際貨幣制度的一項主要措施，但是他們對於此種權利與供應發展資金之間沒有聯繫一點表示遺憾。若干代表對於已發展國家代表的下列陳述表示欣慰：特別提款權的創設增加了國際流動性，或可幫助發展協助的增長。關於基金會的比額，一位代表說，決定已發展國家及發展中國家的相對比額不能以任何一個標準或簡單標準為根據，而應顧及各國的需要及其分擔責任的能力。另一代表詢問，貨幣基金會的淨收入是否應該分給各會員國，因為主要的受益國是已發展國家；收入交由發展協會一類的國際組織處理，也許更為適當。

三六 總經理在討論結束時說，貨幣基金會極為重視理事會各理事發表的意見。他說，貨幣基金會的任務不是直接提供發展資金，而是促成建立有效實施發展方案的基礎。他歡

¹⁴ E/SR.1643, 1644。

迎各代表對於創設特別提款權所一致表示的欣慰。關於這一點，他說在貨幣基金會實行提款權前舉行討論的期間，許多國家表示國際流動性問題及發展援助問題應該分別處理。但是他強調說，特款權的實施將使捐助國難以收支差額的困難為藉口不給發展中國家提供其所需的協助。即將舉行的比額檢討將以各種因素為根據，例如國民所得、準備金、國外貿易及出口波動，因此不會不利于發展中國家。關於貨幣基金會籌供常平倉儲的新設施，他強調說，貨幣基金會的資源既是貨幣性質，因此不能長期滯結。

三六 理事會于決議案一四六五（四十七）內察悉貨幣基金會報告書，並表示感謝。

B. 國際銀行體系各機關報告書

三六 國際銀行體系各機關總裁將國際復興建設銀行（國際銀行）及國際發展協會（發展協會）常年報告書以及國際銀公司（銀公司）常年報告書¹⁵向理事會第四十七屆會第二期會議¹⁶提出時，稱，一九六八／一九六九會計年度，體系各機關較上一會計年度在籌供發展計劃資金方面增加百分之八十七，在向世界資本市場借債方面增加百分之五十五。他着重指出體系

¹⁵ 國際復興建設銀行及國際發展協會，常年報告書，一九六九年（華盛頓）；國際銀公司常年報告書，一九六九年（華盛頓）。報告書摘要經列為文件 E/4746 提送理事會。

¹⁶ E/SR.1639。

各機關不祇對一般發展貸款，而且對適合全盤策略的各種極專門的高度優先計劃與方案貸款。他已在一九六八年向理事會作陳述¹⁷時說過，非洲及拉丁美洲尤多加以注意。檢討年度內對非洲國家所予貸款及信用業已幾乎增加百分之一百五十，同時體系各機關在拉丁美洲的業務正在迅速增進，以期於一九七三年以前達到業務增加一倍以上的目標。

三六 人口、農業及教育三方面業已特別予以重視。國際銀行內設立的人口計劃部準備提供技術意見，並於可能時籌供資金，以協助發展中國家解決人口問題。這年度內，體系各機關發放的農業貸款數業已加倍，希望將來國際銀行能參加聯合國體系其他成員、適當雙邊援助組織及私人團體，以促進革新的應用農業研究。同一期間，體系各機關的教育貸款業已三倍於前，此後銀行在教育方面的努力將從物質建設轉而集中於學校行政、師資訓練、課程設計、革新教導技術及直接與全盤經濟發展策略有關的長期教育設計。

四〇 國際銀行體系各機關計劃更加注意於失業、都市化及工業化等問題。體系各機關不能消除發展中各國的失業問題，但擬對此問題的動態及在某種經濟環境最足以減輕此問題的措施，得一較好而更切實的了解，並向所有徵詢意見的會員國家貢獻意見。都市化問題必須有一個整體化的全國農村都市發展策略，將人口設計、區域特殊化與工業增長各問題合而為一加以處理，並注重力求國民所得漸臻最佳並獲較公允分配的經濟政策。就工業化而言，發展中國家必須採行國家政策，使其現行工業結構更為偏重出口，並聽任競爭力量加強效率。科技先進的國家對世界新興國家所能切實供應的製造品有解除

¹⁷ E/SR. 1571。

進口限制的互惠責任。過去兩年，體系各機關對發展銀行的貸款額已增加一倍，又一九六八／一九六九會計年度銀公司投資幾乎增加一倍，此種投資對促成十六個國家私人方面五億美元以上的投資已發生催化作用。國際銀行內，即將設立工業計劃部，其宗旨在推進體系各機關在工業部門的貸款，並對發展中國家就如何最能加速工業增長問題提出實際建議。

四一 國際銀行體系各機關總裁表示希望所有參加籌供發展協會資金的國家合作，使第三次充實該協會資源的談判迅速進行，以便所有捐助國政府商定的具體充實提案能於一九七〇年六月三十日以前送交發展協會執行幹事審議。

四二 在所有各種活動上，國際銀行體系各機關均斟酌情形與聯合國體系其他成員合作，此種合作未來將予推廣、加強。為對聯合國體系的發展努力作更大的貢獻起見，國際銀行擬擴大其國家經濟報告方案；要獲得正確而專門的發展情報，實以此等報告為靈通而公正的來源。自一九七〇年起，每年經常派遣視察團，前往每一主要發展中國家以便就經濟與社會進展情形及未來展望提出報告。

四三 結束時，總裁特請各方注意皮爾遜委員會報告書¹⁸並敦促經濟暨社會理事會各理事國及聯合國各機關儘量加以討論，並進而立即實施各理事國及機關所贊成的委員會建議。

四四 在隨後的辯論中¹⁹所有發言的代表都稱道國際銀行體系各機關的成就，並贊揚其未來計劃。許多發言人表示關

¹⁸ 發展事業中的夥伴：國際發展委員會報告書（紐約，Praeger，一九六九年）。

¹⁹ E/SR.1639,1640。

切銀行所收利率增高。在這方面，有兩位代表認為允宜設一補助基金，以減輕發展中國家所負的高利率重荷。另兩位代表表示意見稱，國際銀行應當立即採取步驟，對發展中國家給予的出口信用融通或再融通資金。另一代表說，銀公司應當更積極鑑定及擬具發展中國家發展計劃的工作。

四五 辯論結束時，總裁說，他歡迎各方對皮爾遜委員會報告書深感興趣。理事會各理事關切國際銀行利率提高，他與國際銀行各董事亦有同感，並擬一俟有機會即將利率減低。

四六 理事會通過決議案一四六二（四十七），備悉國際銀行體系各機關報告書，並表感謝。

第五章

觀光事業[※]

四七 理事會第七十四屆會第二期會議接獲²⁰秘書長的報告書（E/4725）一件，其中談到理事會決議案一四四九（四十七）中所請求的設置一個政府間觀光事業組織的法律、組織及財務問題。此外在同一屆會曾接獲有關聯合國體系各組織為發展觀光事業的方案與活動的檢討（E/4653及Add. 1 - 4），以及有關發展觀光事業的聯合國區域間研究班的報告書（E/4615）；這兩件報告書理事會曾決定待至第四十七屆會第二期會議再予審議。

四八 秘書長報告書（E/4750）內對於政府間觀光事業組織的設置列出了三個可能的組織辦法：以公約成立一個政府間觀光事業組織；由一個聯合國機關通過決議案設置一個政府間觀光事業組織；用修改規章的辦法，將國際公立旅行組織聯合會改變為具有政府間性質的國際組織。該報告書也討論到設置這樣一個組織的組織方面的問題，例如會員、機構及投票辦法以及財務問題；會上討論祇限於說明過去的慣例，以及聯合國若干輔助機關迄今為止所採用的各種程序。

四九 理事會亦接獲秘書長的一項節略（E/4750/Add. 1），遞送公旅組聯大會於一九六九年十月至十一月間在都柏林舉行的第二十一屆會所通過的一項決議案，其中論述如何使公旅組聯適應它目前的及將來的責任。在該決議案中，公旅組聯大

※

大會第二十四屆會議程項目九十七為：“發展觀光事業”。

²⁰

E/SR.1649。

會，除其他事項外，重申其決心，儘速設置一個政府間性質的觀光事業組織；承認在索非亞舉行的政府間觀光事業會議所表示的程序（E/4653/Add.1）並不一定構成設置一個世界觀光事業最好的組織的唯一辦法；並同意，如果各有關政府都贊成，考慮採取由聯合國建議的另一種程序。因此，它促請理事會建議大會通過一決議案，請凡其官方觀光事業組織係公旅組聯會員的各國核准並採取此項新程序，並對它們在公旅組聯的代表給予必要的訓令與權力；請公旅組聯主席委派一個工作小組擬訂一個訂正規章草案，使該組織具備政府間性質；宣稱改組後的公旅組聯與聯合國之間務須締結一正式協定，以建立彼此之間的工作關係；並請公旅組聯秘書長與聯合國各主管當局舉行必要的磋商，以期建立此項協定草案的基礎。

五〇 理事會內的討論主要是關於如何通過規章的修改把公旅組聯改爲一個政府間組織，以及改組後的公旅組聯與聯合國體系內有關觀光事業的各組織之間的合作與磋商辦法。

五一 許多代表強調觀光事業對若干發展中國家經濟及社會發展的重要性，以及觀光事業對國際了解與國際合作所能發生的作用。

五二 各會員國固然承認公旅組聯在觀光事業方面的職權，但仍然認爲聯合國體系各組織在這一方面的活動極爲重要。旋經建議由秘書長在以後某一階段考慮向理事會提出一項觀光事業方面的實體工作方案。

五三 至就改組後的公旅組聯在聯合國發展方案以內所能擔任的工作而言，業經指出唯有發展方案有責任決定公旅組聯

應否擔任執行與參加機關工作。

五四 另經指出，並非所有各國均有官辦國家觀光組織，某些會員國在公旅組聯內係由非政府組織代表。此種國家應予保證可以繼續為改組後的公旅組聯的會員國，至為重要。

五五 主管經濟及社會事務副秘書長在向理事會發表的一項陳述中稱，成立一政府間觀光組織雖為一重要步驟，却只是促進世界觀光事業方案的一部分而已。發展中國家必須實施規模極大的方案，以建立必要的基層結構與上層結構，因此需要巨額的公私資本，而其效應則在今後十年內不會顯現。觀光事業是一項重要的外匯來源，並且由於其勞力密集性質，也是一寶貴的就業淵源。為求獲最大酬報起見，所有各項計劃的釐訂均應以一總方案為規範。他希望理事會的今後一屆會將從詳審議理事會所據有的兩件有關觀光事業的研究報告，一是秘書長的關於聯合國體系各組織發展觀光事業活動與方案的報告書（E/4653），另一件是聯合國關於觀光事業發展問題區域間研究班的報告書（E/4615）。

五六 理事會於辯論結束時通過一件決議案（一四七一（四十七）），建議大會通過一件決議草案，其中大會將：表示深信各國政府就設置一政府間性質的國際觀光事業組織一事較易達成協議的方法，是將公旅組聯改為一個政府間性質的國際組織，將公旅組聯的規章加以修改，並由改組後的公旅組聯與聯合國訂立正式協定，建立業務聯繫；備悉公旅組聯大會之一九六九年十一月決議案貳壹／五；建議公旅組聯會員國修改該組織規章，以便賦予政府間性質；請此等國家依照其各國國內程序批准及採納此項程序；並決議，一旦公旅組聯規章修改後，

(a) 締結聯合國與改組後的公旅組聯之間的協定，建立該兩組織之間的密切合作，規定此種合作之方式，並確認公旅組聯在與聯合國內現有機關合作之下在世界觀光事業方面的中心任務；
(b) 改組後的公旅組聯應該擔任發展方案執行機關的工作，以期協助觀光事業方面之技術協助與投資前計劃，並應考慮由它擔任發展方案參加與執行機關的工作；
(c) 應該訂立必要程序，由公旅組聯向經濟暨社會理事會提出有關觀光事業方面國際協定的各項建議與提案；並請秘書長與發展方案總辦及公旅組聯秘書長合作，編製一件報告書，就充分實施上述各項規定所應採取之措施提出具體建議，並向理事會第四十九屆會提出該報告書

五七 理事會獲悉，編製該決議草案所要求之報告書，約需費用三千五百美元。

第六章

海洋：海洋問題研究長期

擴大方案之綜合大綱^{*}

五八 理事會第四十七屆會審議海洋問題時接有²¹秘書長節略（E/4672）一件，其中告知理事會稱，大會決議案二四一四（二十三）要求之海洋問題研究長期方案範圍之綜合大綱可於一九六九年九月提交文教組織所屬政府間海洋學委員會（海委會）第六屆會；秘書長認為最好等待海委會獲致結論後再向理事會提出綜合報告書。

五九 此項大綱業經海委會核定，秘書長已將海委會報告書遞送大會第二十四屆會（A/7750）及經濟暨社會理事會第四十七屆會第二期會議（E/4759）。該報告書第一部分按個別計劃說明海洋問題研究擴大方案的科學內容，並指出下列各方面的若干特別重要計劃：海洋與空氣的相互作用、變異性、生物資源、污染、地質學及地球物理學。該報告書第二部分論述下列各方面在實施上的實際問題：訓練、教育、情報、儀器使用及支助便利。

六〇 理事會在討論期間²²，若干代表曾特別強調海委會所負任務的重要，因海委會對於一般海洋科學的探討，尤其是

^{*} 大會第二十四屆會議程項目三十二為：各國現有管轄範圍以外公海之海洋底床與下層土壤專供和平用途及其資源用謀人類福利之問題：各國管轄範圍以外海洋底床和平使用委員會報告書”。

²¹ E/AC.6/SR.370-372；E/SR.1630。

²² E/SR.1648。

海洋問題研究長期擴大方案的實施，能勝任愉快。雖然此項大綱集中於擬在海洋環境方面進行研究的科學問題，但是此種研究乃是從探測與開發海洋資源中獲得任何經濟利益的先決條件。關於污染、訓練與教育以及向發展中國家提供協助等問題也曾予以強調。

六一 有人表示遺憾的一點是綜合大綱中並未說明所列各計劃的優先次第，也沒有載列關於擴大方案費用與籌資辦法的詳情。

六二 理事會通過決議案（一四七〇（四十七））一件，其中表示察悉海洋問題研究長期擴大方案範圍之綜合大綱，至感欣慰，並將大綱遞送大會審議，同時促請大會注意理事會理事就此問題所發表的評議與意見。

第七章

協調問題

A. 方案及協調事宜委員會與 協調事宜行政委員會聯席 會議第二期會議報告書

六三 理事會第四十七屆會第二期會議²³案前有方案及協調事宜委員會（方協會）主席及協調事宜行政委員會（協委會）主席關於兩委員會聯席會議第二期會議之報告書（E/4755 and Add. 1）。理事會獲悉兩委員會在聯席會議中曾參照協委會第三十五次報告書（E/4668）及方協會對該報告書提出之意見²⁴，討論聯合國體系工作協調機構的改組問題及未來聯席會議的定期性。秘書長代表協委會發言，向聯席會議提出協委會所提提案的簡明摘要並說明擬具此等提案時的背景，各機關的執行首長還另外加以解釋。討論顯示大體上兩委員會對於應付聯合國當前任務的途徑大部分意見頗為一致。方協會主席在提出結論時表示相信方協會各委員對協委會報告書第一章感到的憂慮，大部分已於秘書長及兩機關行政首長發表陳述後消除了。

六四 兩委員會同意每年舉行聯席會議的辦法應予繼續。

六五 理事會通過一件決議案（一四六六（四十七））表示備悉該報告書。

²³ E/SR. 1645。

²⁴ E/4716 第五段至第二十五段。

B. 遭遇天然災害時之協助

六六 理事會第四十七屆會第二期會議曾審議²⁵關於天然災害協助的請求二件，即一九六九年十月間突尼西亞發生水災請求協助、以及南斯拉夫在 Banja Luka 發生地震請求協助。許多代表對遭受災害的國家政府與人民深表同情，覆按大會決議案二〇三四（二十）及決議案二四三五（二十三），請對兩國政府予以協助。

六七 機關間事務助理秘書長通知理事會稱，秘書長依大會決議案二四三五（二十三）本年所可動用之資金不幸業已用罄；又稱，現已接獲為計劃次年應付可能天然災害之協助請求。因此秘書長無充足款項對突尼西亞及南斯拉夫救濟工作捐款。當時秘書長設法籌措額外款項以增加周轉基金，目前此項基金規定每年為一〇〇，〇〇〇美元。

六八 理事會通過決議案一四六八（四十七）及一四六九（四十七），內稱，理事會對兩國政府及人民深表同情；請會員國及非政府組織向兩國予以進一步協助；請秘書長、各專門機關首長、世界糧食方案執行主任、聯合國兒童基金會執行主任、及聯合國發展方案總辦於決定對會員國提供服務時，參照可資利用款項，注意突尼西亞及南斯拉夫兩國政府重行建設受害地區的需要。

²⁵ E/SR. 1645。

C. 聯合國、各專門機關、國際原子能
總署、聯合國兒童基金會及所有與
聯合國體系有聯繫之其他團體及機
關在經濟、社會、技術合作及有關
部門中之方案及工作之總檢討^{*}

六九 理事會第四十七屆會第二期會議據有²⁶方案及協調
事宜擴大委員會的最後報告書（E/4748）。擴大委員會的設
置係根據大會決議案二一八八（二十一）的規定，以便對聯合
國體系各組織在經濟、社會及技術合作方面之業務與研究工作
從事總檢討，並根據上述檢討提出改進建議。理事會面前亦
有關於聯合國體系各組織在經濟及社會發展方面之業務與研究
工作的報導（E/4744，第一卷及第二卷）。

七〇 擴大委員會報告書中提出關於改進現有工作行政的
若干項建議，其中包括(a)改組方案及協調事宜委員會俾協助理
事會執行其協調任務之建議，該委員會將由二十一個國家組成，
並將對理事會負責並透過理事會對大會負責（E/4748，第二十
段至第三十六段）；(b)請秘書長擬具報告書敘述聯合國體系
內現有與計劃之電子計算機設備，包括這些設備是否夠用、其
合理使用方法及協調其業務方面所涉困難等等問題在內的建議
（E/4748，第三十七段至第四十二段）；及(c)請秘書長在理事
會決議案一四五四（四十七）所規定的報告書內包括一項關於

^{*} 大會第二十四屆會議程項目四十七。

²⁶ E/SR.1644,1645°

聯合國體系內提供科學與技術意見之現有秘書處機構之研究、並擬訂建議改組該機構俾能更有效協助選擇優先次序及計劃與安排聯合國工作之建議（E/4748，第四十三段至第六十五段）。

七二 擴大委員會又就聯合國經濟與社會方面最高級職員舉行會議問題，加強協調各機關工作方案的安排問題，在國家階層進行協調問題及實務方案與工作的分類的綱領範圍問題，提出建議（E/4748，第六十六段至第八十八段）。

七三 委員會認明了一般問題範圍二十九項，開列名稱，附於報告書後，但是委員會沒有時間予以全部審議。關於⊖國家優先次序對於國際方案的計劃、執行及評估的影響及⊖聯合國外勤辦事處的共同場所兩問題的提案業經委員會審議，但未通過。這些提案亦附入該報告書。報告書所載，尚有區域協調及國際海洋環境工作的協調等其他問題。

七四 委員會依大會決議案二一八八（二十一）的規定已安排“對聯合國體系內各組織在經濟及社會發展方面之現有業務及研究工作作明確周詳之敘述”。委員會已決定將報告書（E/4744，第一卷及第二卷）送由經濟暨社會理事會不經核可轉送大會，報告書已由秘書長負責分送。委員會又安排撰擬技術協助申請標準與程序手冊²⁷。

七五 辯論時，理事會各理事普遍表示支持擴大委員會所提的建議。大家指出，由於聯合國在經濟、社會及人權方面的工作份量漸增，且日趨複雜，於是協調工作對於選擇優先次

²⁷ 聯合國體系提供之經濟及社會發展協助：標準與程序手冊（聯合國出版物，出售品編號：E.69.I.23）。

序、避免重複及保證現有資源作最有效利用等遂愈重要。大家希望方案及協調事宜委員會改組後就能繼續與方案問題有關的秘書長代表及協調問題有關的各機關代表進行業經擴大委員會順利展開的有效商談。

七五 辯論結束時，理事會通過一項決議案（一四六七（四十七）），內開理事會備悉擴大委員會的最後報告書並將該報告書轉送大會。理事會特別注意委員會就方案及協調事宜委員會改組所提的建議，並同意在大會審議該報告書以後再討論該問題。

第八章

組成及組織問題

A. 審議難民事宜高級專員

常年報告書及聯合國兒童基金會報告書的程序

七六 理事會第一六三七次會議²⁸就改善其工作安排的措施所採取的一項決議²⁹中，除其他事項外，請秘書長研究難民事宜高級專員的報告書今後能否直接提送大會而不經由理事會轉送大會，及聯合國兒童基金會執行委員會的報告書能否只提送理事會而不提送大會。

七七 秘書長在與聯合國難民事宜高級專員及兒童基金會執行主任會商之下編製提送理事會第四十七屆會第二期會議³⁰的一個報告書（E/4751）中稱，經驗已經證明高級專員方案執行委員會的某些建議經由理事會轉致大會的價值，並喚請注意高級專員辦事處的工作與聯合國體系內其他組織的工作之間的許多協調問題，以及高級專員參加協調事宜行政委員會及機關間諮商委員會工作的事實。

七八 理事會通過了秘書長的建議，決定今後在夏季屆會議程上保留高級專員常年報告書的項目，但是具有一項了解，

²⁸ V E/SR. 1637。

²⁹ V 參閱大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第三號（A/7603 and Corr. 1），第十四章，B節。

³⁰ V E/SR. 1640。

即理事會不予辯論逕將報告書提送大會，唯理事會如在通過議程時，因一個或多個理事國或高級專員的特殊請求，而另作決定則屬例外。在討論期間，某些代表提議，必要時可於試用一個時期後重新檢討此項程序。

七六 關於兒童基金會執行委員會的報告書，秘書長指出，依照傳統是理事會將報告書列為每年夏季屆會議程上的一個單獨項目予以審議，同時大會每年也檢討兒童基金會的工作，不過不把它列為一個單獨項目，而只是審議理事會報告書時予以單獨討論。因為兒童基金會完全靠幾乎來自所有聯合國會員國的自動捐助，而且也不舉行認捐年會，所以他認為繼續沿用聯合國全體會員國在間隔不久的合理時期有系統地檢討基金會工作的辦法是有價值的。理事會依照秘書長的提議，向大會建議第三委員會現時每年以分別討論的方式檢討兒童基金會的工作，應該改為每兩年一次。理事會在提送大會的常年報告書中仍將陳述理事會對兒童基金會報告書的討論，所以大會任何會員國在討論理事會報告書時仍可隨時提及基金會的問題。

B. 一九七〇年與一九七一年度會議日曆

八〇 在第四十七屆會第二期會議中³¹，理事會審議了數個有關一九七〇及一九七一年度會議日曆的問題；理事會第四十七屆會已在原則上通過這項日曆，惟以後得於必要時加以復議³²。

³¹ E/SR.1646。

³² 參閱經濟暨社會理事會正式紀錄，第四十七屆會 (E/4735)，第二十頁。

八六 理事會應第二個聯合國發展十年籌備委員會之請³³，審議了該委員會第五屆會的日期與地點，結果決定該屆會應於一九七〇年二月二十四日至三月十三日在會所舉行。討論過程中，兩位代表表示意見稱，此問題不應在理事會內決定，而應由籌備委員會自行決定。

八二 理事會鑒於婦女地位委員會屆會的日期將與一九七〇年大會屆會中第三委員會的會議日期重複，爲了防止此項情形起見，爰複核已往所通過婦女地位委員會屆會應於秋天在日內瓦舉行的決定，結果決定該屆會應改於一九七〇年三月二十三日及四月十日在日內瓦舉行。

八三 理事會並決定理事會第四十九屆會應於一九七〇年七月六日至三十一日在日內瓦舉行，在這屆會之前，方案及協調事宜委員會會議於七月一日舉行，方案及協調事宜委員會與協調事宜行政委員會的聯席會議於七月二日至三日舉行。

八四 最後，理事會照上述修正通過一九七〇及一九七一年度會議日曆，並附一了解：秘書長將經由會議委員會盡力安排使人權委員會第二十六屆會日期從一九七〇年二月十七日至三月二十三日改爲一九七〇年二月二十三日及三月二十七日。

C. 理事會及其所屬專門委員會議事規則之修改

八五 理事會第四十七屆會第二期會議審議³⁴因理事會採取措施以改善其工作安排³⁵及理事會第四十七屆會通過的一九

³³ A/7525/Add. 3, 遞交理事會的文件編號是 E/4624/Add. 2, 第十五段。

³⁴ E/SR. 1647。

³⁵ 參閱大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第三號 (A/7603 and Corr. 1), 第十四章，B 節。

七〇年度與一九七一年度會議日曆³⁶而對其議事規則及其所屬專門委員會議事規則提出的若干修正案。

八六 理事會決定，作為暫行性質，通過秘書長關於修改有關議事規則及關於其他組織方面之變動的提案³⁷，並決定停止適用其議事規則第二條、第九條及第十四條。理事會復決定參照一九七〇年度採用新會議方案所得經驗於一九七一年第一屆常會中考慮修訂其議事規則。

八七 理事會還決定修正各專門委員會議事規則第二條，將內中商同會議日程問題過渡委員會一句改為商同大會會議委員會。

³⁶ 參閱上面的 B 節。

³⁷ E/4757 and Corr. 1, 第四段至第八段。

如何購取聯合國出版物

聯合國出版物在全世界各地之書店及經售處均有發售。

請向書店詢問或逕函紐約或日內瓦之聯合國銷售組。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.